

# IT - Pro Pat EVO

## Strumenti canalari meccanici

### Descrizione

Gli strumenti canalari Pro Pat EVO sono studiati per ottenere una maggiore flessibilità e resistenza alla fatica ciclica. Lo speciale design a sezione quadrata garantisce la cura dello spessore della lima e permette di ottenerne un'elevata resistenza. La conicità Ø3 riduce la resistenza alla direzione verso il basso. Questi nuovi strumenti rotanti garantiscono ottime prestazioni di taglio e rimozione dei detriti.

### Indicazioni

Da utilizzare solo in studio odontoiatrico o in ambito ospedaliero da personale qualificato.

### Campo di applicazione

Sagomatura e pulizia dei canali radicolari.

### Misure

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Confezionamento

Dispositivo non sterile in blister da 6 pezzi (singole misure).

### Procedura raccomandata

#### Protocollo operativo:

- In assenza di interferenze coronali, eseguire un sondaggio con una lima K-File in acciaio ISO 010 fino a quando questa non si muove libera nel canale (glidepath) e verificare così la lunghezza di lavoro.
- Dopo aver stabilito la pervietà del forame apicale e aver confermato la lunghezza di lavoro, utilizzare i 3 Pro Pat file alla medesima lunghezza, eseguendo così in pochi secondi il pre-flaring.
- Se la lunghezza di lavoro può essere presa con un K-File ISO 015, si passa direttamente al Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Se la lunghezza di lavoro può essere presa con un K-File ISO 020, si passa direttamente al Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Dopo aver ottenuto un forame di calibro 19, possiamo in tutta tranquillità portare alla stessa lunghezza di lavoro il sistema rotante che siamo abituati ad utilizzare, come Pro Shaper o altro ed eseguire in tutta sicurezza la corretta sagomatura.
- Dopo l'uso di ogni strumento è consigliabile eseguire un'abbondante irrigazione con ipoclorito di sodio (Endo Clor) e chelante viscoso come lubrificante (Canal Prep).
- Nel caso in cui il canale non fosse sondabile fino al forame sin dall'inizio, per presenza di interferenze coronali o per curve molto accentuate nel terzo apicale, si utilizzano i Pro Pat EVO in step back portandoli fin dove il canale li accoglie senza impegnarne la punta, e successivamente si esegue il sondaggio con la lima K-File 10 precurvata, si prende la lunghezza di lavoro e si procede nella modalità

precedentemente descritta.

Durante tutta la sequenza endodontica, irrigare ripetutamente con ipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) al fine di eliminare tutto il tessuto necrotico e la componente organica del fango dentinale.

### Conservazione

Conservare a temperatura ambiente, al riparo da umidità e lontano da fonti di luce diretta.

### Precauzioni

Prima dell'uso, si raccomanda di verificare con i pazienti l'eventuale allergia alle materie prime.

Si raccomanda di utilizzare sempre guanti chirurgici per la protezione individuale da contaminazione batterica. La mancata osservanza di questa regola può comportare infezioni crociate.

### Avvertenze

- Dispositivo monouso, non è consigliato il riutilizzo per limitare i problemi legati alle infezioni crociate e/o alle rotture.
- Non utilizzare il blister se aperto o danneggiato.
- Non forzare mai lo strumento nel canale.
- Non utilizzare oltre la data di scadenza indicata.
- È necessario segnalare qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo medico da noi fornito al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui si ha sede.

### Controindicazioni

Non utilizzare in pazienti con sensibilità allergica nota alle materie prime.

### Simboli



### Garanzia

Dental World sostituirà il prodotto che risulti essere difettoso.

Dental World non accetta la responsabilità per alcun danno o perdita, diretto o conseguente scaturito da uso incauto o l'incapacità ad usare il prodotto descritto. Prima di utilizzare, è responsabilità dell'utente determinare l'appropriatezza del prodotto per il suo uso. L'utente si assume la responsabilità per uso incauto.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# EN - Pro Pat EVO

## Mechanical root canal instruments

### Description

Pro Pat EVO root canal instruments are designed for greater flexibility and resistance to cyclical fatigue. The special square section design ensures that the file thickness is taken care of and allows for high strength. The 03 taper reduces resistance in the downward direction. These new rotary instruments guarantee excellent cutting performance and debris removal.

### Indications

For use in dental practices or hospitals by qualified personnel only.

### Field of application

Shaping and cleaning root canals.

### Measures

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Packaging

Non-sterile device in blister pack of 6 pieces (individual sizes).

### Recommended procedure

#### Operating protocol:

- In the absence of coronal interference, probe with an ISO 010 steel K-File until it moves freely in the canal (glidepath) and thus verify the working length.
- After establishing the patency of the apical foramen and confirming the working length, use the 3 Pro Pat files to the same length, thus pre-flaring in a few seconds.
- If the working length can be taken with a K-File ISO 015, go directly to the Pro Pat EVO 0.16 mm.
- If the working length can be taken with a K-File ISO 020, we switch directly to Pro Pat EVO 0.19 mm.
- After obtaining a 19-gauge foramen, we can safely take the rotary system we are accustomed to using, such as Pro Shaper or others, to the same working length and safely perform the correct shaping.
- After the use of each instrument, it is advisable to perform a thorough irrigation with sodium hypochlorite (Endo Clor) and viscous chelator as a lubricant (Canal Prep).
- If the canal cannot be probed all the way to the foramen from the beginning, due to the presence of coronal interference or very accentuated curves in the apical third, the Pro Pat EVOs are used in step back, carrying them as far as the canal accommodates them without engaging the tip, and then probing with the pre-curved K-File 10 file, taking the working length and proceeding in the manner described above.

Throughout the endodontic sequence, repeatedly

irrigate with hypochlorite (Endo Clor) and E.D.T.A. (Canal Prep) in order to remove all necrotic tissue and the organic component of the dentinal slurry.

### Storage

Store at room temperature, away from moisture and direct light.

### Precautions

Before use, it is recommended to check with patients for any allergy to raw materials. It is recommended to always use surgical gloves for personal protection against bacterial contamination. Failure to do so may result in cross-infection.

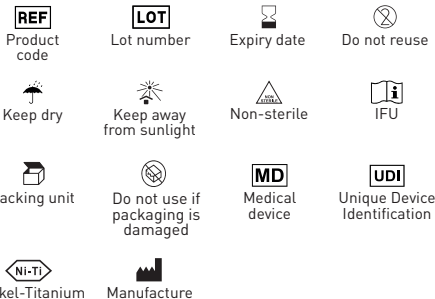
### Warnings

- Single-use device, re-use is not recommended to limit problems with cross-infection and/or breakage.
- Do not use the blister if opened or damaged.
- Never force the instrument into the canal.
- Do not use after the indicated expiry date.
- You must report any serious incidents occurring in relation to the medical device we have supplied to the manufacturer and to the competent authority in your Member State.

### Contraindications

Do not use in patients with known allergic sensitivity to raw materials.

### Symbols



### Warranty

Dental World shall replace the product if it proves to be defective.

Dental World does not accept liability for any damage or loss, direct or consequential, resulting from careless use or inability to use the product described. Before use, it is the user's responsibility to determine the appropriateness of the product for its use. The user assumes responsibility for use careless use.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# FR - Pro Pat EVO

## Instruments mécaniques pour le traitement du canal radiculaire

### Description

Les instruments Pro Pat EVO pour le traitement du canal radiculaire sont conçus pour offrir une plus grande flexibilité et une meilleure résistance à la fatigue cyclique. La conception spéciale de la section carrée garantit que l'épaisseur de la lime est prise en compte et permet une résistance élevée. Le cône O3 réduit la résistance dans la direction descendante. Ces nouveaux instruments rotatifs garantissent d'excellentes performances de coupe et d'élimination des débris.

### Indications

Utilisation dans les cabinets dentaires ou les hôpitaux par du personnel qualifié uniquement.

### Domaine d'application

Mise en forme et nettoyage des canaux radiculaires.

### Mesures

Pro Pat EVO						
	∅	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Conditionnement

Dispositif non stérile sous blister de 6 pièces (tailles individuelles).

### Procédure recommandée

#### Protocole opératoire:

- En l'absence d'interférence coronaire, sonder avec une lime K en acier ISO 010 jusqu'à ce qu'elle se déplace librement dans le canal (glidepath) et vérifier ainsi la longueur de travail.
- Après avoir établi la perméabilité du foramen apical et confirmé la longueur de travail, utiliser les 3 limes Pro Pat à la même longueur, ce qui permet de pré-éclaircir en quelques secondes.
- Si la longueur de travail peut être obtenue avec une lime K ISO 015, passez directement à la Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Si la longueur de travail peut être prise avec une lime K-File ISO 020, on passe directement au Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Après avoir obtenu un foramen de calibre 19, nous pouvons en toute sécurité amener le système rotatif que nous avons l'habitude d'utiliser, comme le Pro Shaper ou d'autres, à la même longueur de travail et effectuer en toute sécurité la mise en forme correcte.
- Après l'utilisation de chaque instrument, il est conseillé d'effectuer une irrigation complète avec de l'hypochlorite de sodium (Endo Clor) et un chélateur visqueux comme lubrifiant (Canal Prep).
- Si le canal ne peut pas être sondé jusqu'au foramen dès le début, en raison de la présence d'interférences coronaires ou de courbes très accentuées dans le tiers apical, les Pro Pat EVO sont utilisés en reculant, en les amenant aussi loin que le canal le permet sans engager la pointe, puis le sondage est effectué avec la lime K-File 10 pré-courbée, en prenant la longueur de travail et en procédant de la manière décrite ci-dessus.

Tout au long de la séquence endodontique, irriguer à

plusieurs reprises avec de l'hypochlorite (Endo Clor) et de l'E.D.T.A. (Canal Prep) afin d'éliminer tous les tissus nécrotiques et les composants organiques de la boue dentinaire.

### Conservation

Conservé à température ambiante, à l'abri de l'humidité et de la lumière directe.

### Précautions d'emploi

Avant utilisation, il est recommandé de vérifier avec les patients s'il n'y a pas d'allergie aux matières premières.

Il est recommandé de toujours utiliser des gants chirurgicaux pour se protéger contre la contamination bactérienne. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une infection croisée.

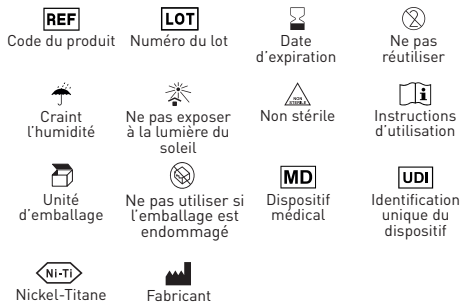
### Avertissements

- Dispositif à usage unique, la réutilisation n'est pas recommandée pour limiter les problèmes d'infection croisée et/ou de rupture.
- Ne pas utiliser le blister s'il est ouvert ou endommagé.
- Ne jamais forcer l'instrument dans le canal.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée.
- Vous devez signaler au fabricant et à l'autorité compétente de votre État membre tout incident grave lié au dispositif médical que nous avons fourni.

### Contre-indications

Ne pas utiliser chez les patients présentant une sensibilité allergique connue aux matières premières.

### Symboles



### Garantie

Dental World remplacera le produit s'il s'avère défectueux.

Dental World n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou perte, direct ou consécutif, résultant de l'utilisation négligente ou de l'incapacité d'utiliser le produit décrit. Avant l'utilisation, il incombe à l'utilisateur de déterminer l'adéquation du produit à son utilisation. L'utilisateur assume la responsabilité de l'utilisation négligente.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# ES - Pro Pat EVO

## Instrumentos mecánicos para conductos radiculares

### Descripción

Los instrumentos para conductos radiculares Pro Pat EVO están diseñados para una mayor flexibilidad y resistencia a la fatiga cíclica. El diseño especial de sección cuadrada asegura el grosor de la lima y permite una alta resistencia. El cono 03 reduce la resistencia en dirección descendente. Estos nuevos instrumentos rotatorios garantizan un excelente rendimiento de corte y eliminación de restos.

### Indicaciones

Para uso exclusivo en consultas dentales u hospitalares por personal cualificado.

### Campo de aplicación

Conformación y limpieza de conductos radiculares.

### Medidas

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Envase

Dispositivo no estéril en blister de 6 piezas (medidas individuales).

### Procedimiento recomendado

#### Protocolo operativo:

- En ausencia de interferencias coronales, sondear con una lima K de acero ISO 010 hasta que se mueva libremente en el conducto (deslizamiento) y verificar así la longitud de trabajo.
- Una vez establecida la permeabilidad del foramen apical y confirmada la longitud de trabajo, utilizar las 3 limas Pro Pat hasta alcanzar la misma longitud, realizando así un preabocardado en pocos segundos.
- Si la longitud de trabajo puede tomarse con una lima de Kirschner ISO 015, pase directamente a la lima Pro Pat EVO de 0,16 mm.
- Si la longitud de trabajo se puede tomar con una K-File ISO 020, se pasa directamente a la Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Después de obtener un foramen de calibre 19, podemos llevar con seguridad el sistema rotatorio que estemos acostumbrados a utilizar, como Pro Shaper u otros, a la misma longitud de trabajo y realizar con seguridad la conformación correcta.
- Después del uso de cada instrumento, es aconsejable realizar una irrigación a fondo con hipoclorito sódico (Endo Clor) y quelante viscoso como lubricante (Canal Prep).
- Si no se puede sondear el conducto hasta el foramen desde el inicio, debido a la presencia de interferencias coronales o curvas muy acentuadas en el tercio apical, se utilizan las Pro Pat EVO en retroceso, llevándolas hasta donde el conducto las acomode sin enganchar la punta, y luego se sondeará con la lima precurvada K-File 10, tomando la longitud de trabajo y procediendo de la forma descrita

anteriormente.

A lo largo de la secuencia endodóntica, irrigar repetidamente con hipoclorito (Endo Clor) y E.D.T.A. (Canal Prep) para eliminar todo el tejido necrótico y el componente orgánico de la lechada dentinal.

### Almacenamiento

Conservar a temperatura ambiente, protegido de la humedad y de la luz directa.

### Precauciones

Antes de su uso, se recomienda comprobar con los pacientes cualquier alergia a las materias primas. Se recomienda utilizar siempre guantes quirúrgicos para la protección personal contra la contaminación bacteriana. De lo contrario, pueden producirse infecciones cruzadas.

### Advertencias

- Dispositivo de un solo uso, no se recomienda su reutilización para limitar los problemas de infección cruzada y/o rotura.
- No utilizar el blister si está abierto o dañado.
- No forzar nunca el instrumento en el canal.
- No utilizar después de la fecha de caducidad indicada.
- Debe informar al fabricante y a la autoridad competente de su Estado miembro de cualquier incidente grave que se produzca en relación con el producto sanitario que ha suministrado.

### Contraindicaciones

No utilizar en pacientes con sensibilidad alérgica conocida a las materias primas.

### Símbolos



### Garantía

Dental World sustituirá el producto si resulta defectuoso.

Dental World no se hace responsable de los daños o pérdidas, directos o indirectos, resultantes de un uso descuidado o de la incapacidad de utilizar el producto descrito. Antes de su uso, es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del producto para su uso. El usuario asume la responsabilidad por el uso descuidado.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# BG - Pro Pat EVO

## Механични инструменти за коренови канали

### Описание

Инструментите за коренови канали Pro Pat EVO са проектирани за по-голяма гъвкавост и устойчивост на циклична умора. Специалният дизайн с квадратно сечение гарантира, че дебелината на пилата е взета под внимание и позволява висока здравина. Конусът 03 намалява съпротивлението в посока надолу. Тези нови ротационни инструменти гарантират отлична режеща ефективност и отстраняване на остатъците.

### Индикации

За използване в стоматологични практики или болници само от квалифициран персонал.

### Област на приложение

Оформяне и почистване на коренови канали.

### Мерки

Pro Pat EVO						
	∅	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Опаковка

Нестерилно устройство в блистерна опаковка от 6 броя (индивидуални размери).

### Препоръчителна процедура

#### Протокол за работа:

- При отсъствие на коронарна интерференция сондирайте със стоманена K-пила ISO 010, докато тя се движи свободно в канала [glidepath] и така проверете работната дължина.
- След като установите проходимостта на апикалния отвор и потвърдите работната дължина, използвайте трите пили Pro Pat със същата дължина, като по този начин префларирате за няколко секунди.
- Ако работната дължина може да бъде взета с K-File ISO 015, преминете директно към Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Ако работната дължина може да бъде взета с K-File ISO 020, преминаваме директно към Pro Pat EVO 0,19 mm.
- След получаването на 19-милметров формант можем спокойно да вземем ротационната система, която сме свикнали да използваме, като Pro Sharer или други, до същата работна дължина и безопасно да извършим правилното оформяне.
- След използването на всеки инструмент е препоръчително да се извърши щателна иригация с натриев хипохлорит [Endo Clor] и вискозен хелатор като лубрикант [Canal Prep].
- Ако каналът не може да бъде сондиран до самия форамен от самото начало, поради наличие на коронарна интерференция или много подчертани кривини в апикалната трета, Pro Pat EVOs се използват стъпаловидно назад, като се отвеждат отолкова, доколкото каналът ги побира, без да се ангажира върхът, и след това се извършва сондиране с предварително извитата пила K-File 10, като се взема работната дължина и се продължава по описания по-горе начин.

По време на цялата ендодонтска последователност многократно иригирайте с хипохлорит [Endo Clor] и E.D.T.A. [Canal Prep], за да се отстранят всички некротични тъкани и органичната съставка на

дентиновата суспензия.

### Съхранение

Съхранявайте при стайна температура, далеч от влага и пряка светлина.

### Предпазни мерки

Преди употреба се препоръчва да се провери при пациентите за евентуална алергия към суровините. Препоръчва се винаги да се използват хирургически ръкавици за лична защита срещу бактериално замърсяване. Ако не го направите, това може да доведе до кръстосана инфекция.

### Предупреждения

- Устройство за еднократна употреба, не се препоръчва повторна употреба, за да се ограничат проблемите с кръстосана инфекция и/или чувпане.
- Не използвайте блистера, ако е отворен или повреден.
- Никога не вкарвайте инструмента в канала със сила.
- Не използвайте след посочения срок на годност.
- Трябва да съобщавате за всички сериозни инциденти, възникнали във връзка с доставеното от вас медицинско изделие, на производителя и на компетентния орган във вашата държава членка.

### Противопоказания

Да не се използва при пациенти с известна алергична чувствителност към суровини.

### Символи



### Гаранция

Dental World заменя продукта, ако се окаже, че той е дефектен.

Dental World не поема отговорност за каквито и да било преки или последващи щети или загуби, произтичащи от небрежна употреба или невъзможност за използване на описания продукт. Преди употреба потребителят носи отговорност за това, че да определи доколко продуктът е подходящ за неговата употреба. Потребителят поема отговорност за използването на небрежна употреба.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# HR - Pro Pat EVO

## Mehanički instrumenti za korijenske kanale

### Opis

Pro Pat EVO instrumenti za korijenske kanale dizajnirani su za postizanje veće fleksibilnosti i otpornosti na ciklički zamor. Poseban dizajn četvrtastog presjeka jamči brigu o debljini turpije i omogućuje postizanje visoke otpornosti. Konus 03 smanjuje otpor u smjeru prema dolje. Ovi novi rotirajući alati pružaju izvrsne performanse rezanja i uklanjanje khratina.

### Upote

Koristiti ga samo u stomatološkoj ordinaciji ili bolničkom okruženju od strane kvalificiranog osoblja.

### Područje primjene

Oblikovanje i čišćenje korijenskih kanala.

### Mjere

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Ambalaža

Nesterilni uređaj u blisterima od 6 komada (pojedinačne veličine).

### Preporučeni postupak

#### Radni protokol:

- U nedostatku koronarnih smetnji, isprobajte nehrđajuću K-turpiju ISO 010 dok se ne pomiče slobodno u kanalu (klizna staza) i tako provjerite radnu duljinu.
- Nakon što je prohodnost apikalnog foramena uspostavljena i radna duljina potvrđena, upotrijebite 3 Pro Pat turpije iste duljine, čime se vrši prethodno proširenje u nekoliko sekundi.
- Ako se radna duljina može uzeti s K-turpijom ISO 015, ide izravno na Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Ako se radna duljina može uzeti s ISO 020 K-turpijom, ide izravno na Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Nakon što smo dobili foramen kalibra 19, možemo sigurno dovesti rotacijski sustav koji smo navikli koristiti, kao što je Pro Shaper ili drugi, na istu radnu duljinu i izvršiti ispravno oblikovanje potpuno sigurno.
- Nakon uporabe svakog instrumenta preporučljivo je izvršiti obilno ispiranje natrijevim hipokloritom (Endo Clor) i viskoznim kelačom kao lubrikantom (Canal Prep).
- U slučaju da se kanal ne može sondirati od samog početka do foramena, zbog prisutnosti koronarnih smetnji ili vrlo izraženih krivulja u apikalnoj trećini, Pro Pat EVO se koriste u korak natrag, dovodeći ih do kanal ih prima bez zahvaćanja vrha, a zatim se vrši sondiranje prethodno zakrivljenom turpijom K-File 10, uzima se radna duljina i nastavlja na prethodno opisani način.

Tijekom endodontskog slijeda više puta irigirajte hipokloritom (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) kako bi se uklonilo svo nekrotično tkivo i organska komponenta razmaznog sloja.

### Škladištenje

Čuvati na sobnoj temperaturi, daleko od vlage i izravnih izvora svjetlosti.

### Mjere predostrožnosti

Prije uporabe preporuča se provjeriti s pacijentima moguće alergije na sirovine. Preporuča se uvijek koristiti kirurške rukavice za individualnu zaštitu od bakterijske kontaminacije. Nepoštovanje ovog pravila može dovesti do unakrsne infekcije.














### Upozorenja

- Uređaj za jednokratnu upotrebu, ne preporučuje se ponovna uporaba kako bi se ograničili problemi povezani s unakrsnim infekcijama i/ili lomovima.
- Nemojte koristiti blister ako je otvoren ili oštećen.
- Nikada ne silite turpiju u kanal.
- Nemojte koristiti nakon isteka navedenog roka valjanosti.
- Morate prijaviti svaki ozbiljan incident koji se dogodio u vezi s medicinskim uređajem koji smo isporučili proizvođaču i nadležnom tijelu države članice u kojoj se nalazite.

### Kontraindikacije

Ne koristiti u bolesnika s poznatom alergijskom osjetljivošću na sirovine.

### Simboli

 Šifra proizvoda	 Broj lota	 Datum isteka roka trajanja	 Nemojte ponovno koristiti
 Boji se vlage	 Ne izlagati sunčevoj svjetlosti	 Nije sterilan	 Upute za korištenje
 Jedinica pakiranja	 Ne koristiti ako je pakiranje oštećeno	 Medicinski uređaj	 Jedinstvena identifikacija uređaja
 Nikal-titan	 Proizvođač		

### Jamstvo

Dental World će zamijeniti proizvod koji se pokaže neispravnim.

Dental World ne prihvaća nikakvu odgovornost za bilo kakvu štetu ili gubitak, izravni ili posljedični koji proizlaze iz nemara ili nemogućnosti korištenja opisanog proizvoda. Korisnik je prije uporabe odgovoran utvrditi prikladnost proizvoda za njegovu ili njezinu uporabu. Korisnik preuzima odgovornost za nepažljivo korištenje.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# CS - Pro Pat EVO

## Mechanické nástroje pro kořenové kanálky

### Popis

Mechanické nástroje pro kořenové kanálky Pro Pat EVO jsou navrženy pro větší flexibilitu a odolnost proti cyklické únavě. Speciální konstrukce čtvercového průřezu zajišťuje péči o tloušťku pilníku a umožňuje dosáhnout vysoké pevnosti. Kužel 03 snižuje odpor ve směru dolů. Tyto nové rotační nástroje zaručují vynikající řezný výkon a odstraňování nečistot.

### Indikace

Pro použití v zubních ordinacích nebo nemocnicích pouze kvalifikovaným personálem.

### Oblast použití

Tvarování a čištění kořenových kanálků.

### Měření

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Balení

Nesterilní zařízení v blistrech po 6 kusech (jednotlivé velikosti).

### Doporučený postup

#### Provozní protokol:

- V případě nepřítomnosti koronárních interferencí sondujte ocelovou pilkou K-File ISO 010, dokud se volně nepohybuje v kanálku (glidepath), a ověřte tak pracovní délku.
- Po zjištění průchodnosti apikálního otvoru a potvrzení pracovní délky použijte 3 pilníky Pro Pat na stejnou délku, čímž během několika vteřin provedete pre-flaring.
- Pokud lze pracovní délku pořídit pomocí pilníku K-File ISO 015, přejděte přímo na pilník Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Pokud lze pracovní délku pořídit pomocí K-File ISO 020, přejdeme přímo na Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Po získání foramen 19 můžeme bezpečně převzít rotační systém, který jsme zvyklí používat, například Pro Shaper nebo jiné, na stejnou pracovní délku a bezpečně provést správné tvarování.
- Po použití každého nástroje je vhodné provést důkladnou irigaci chlornanem sodným (Endo Clor) a viskózním chelátorem jako lubrikantem (Canal Prep).
- Pokud není možné sondovat kanálek až k foramen od začátku z důvodu přítomnosti koronárních interferencí nebo velmi zvyražených křivek v apikální třetině, použijí se nástroje Pro Pat EVO krokem vzad, přičemž se jimi sondáž provádí tak daleko, jak je kanálek pojme, aniž by se zapojil hrot, a poté se provede sondáž pomocí předem zakřiveného pilníku K-File 10, přičemž se odebere pracovní délka a postupuje se výše popsaným způsobem.

Během celé endodontické sekvence opakovaně irigujte chlornanem (Endo Clor) a E.D.T.A. (Canal Prep), abyste odstranili veškerou nekrotickou tkáň a organickou složku dentinové kaše.

### Skladování

Skladujte při pokojové teplotě, mimo dosah vlhkosti a přímého světla.

### Bezpečnostní opatření

Před použitím doporučujeme u pacientů ověřit případnou alergii na suroviny. Doporučuje se vždy používat chirurgické rukavice pro osobní ochranu před bakteriální kontaminací. V opačném případě může dojít ke zkrřížené infekci.

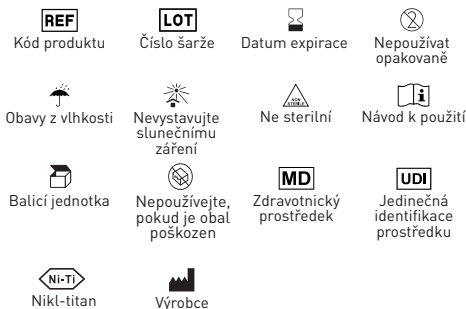
### Upozornění

- Přípravek na jedno použití, opakované použití se nedoporučuje, aby se omezily problémy s křížovou infekcí a/nebo rozbitím.
- Nepoužívejte otevřený nebo poškozený blistr.
- Nikdy nezasouvejte nástroj do kanálku násilím.
- Nepoužívejte po uvedeném datu spotřeby.
- Veškeré závažné události, které se vyskytnou v souvislosti s dodaným zdravotnickým prostředkem, musíte hlásit výrobci a příslušnému orgánu ve vašem členském státě.

### Kontraindikace

Nepoužívejte u pacientů se známou alergickou citlivostí na suroviny.

### Symboły



### Záruka

Společnost Dental World vymění výrobek, pokud se ukáže, že je vadný.

Společnost Dental World nepřebírá odpovědnost za jakékoli škody nebo ztráty, přímé nebo následné, vzniklé v důsledku neopatrného používání nebo nemožnosti použít popsaný výrobek. Před použitím je povinností uživatele zjistit vhodnost výrobku pro jeho použití. Uživatel přebírá odpovědnost za neopatrné použití.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# DA - Pro Pat EVO

## Mekaniske rodkanalinstrumenter

### Beskrivelse

Pro Pat EVO rodkanalinstrumenter er designet til større fleksibilitet og modstandsdygtighed over for cyklisk træthed. Det specielle design med kvadratisk sektion sikrer, at der tages hånd om filtykkelsen, og giver mulighed for høj styrke. 03-konus reducerer modstanden i nedadgående retning. Disse nye roterende instrumenter garanterer fremragende skæreydelse og fjernelse af debris.

### Angivelser

Kun til brug i tandlægepraksis eller på hospitaler af kvalificeret personale.

### Anvendelsesområde

Formning og rensning af rodkanaler.

### Målinger

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Emballage

Ikke-steril anordning i blisterpakning med 6 stk. (individuelle størrelser).

### Anbefalet fremgangsmåde

#### Operationsprotokol:

- I fravær af koronale interferencer sonderes med en ISO 010 stål K-File, indtil den bevæger sig frit i kanalen (glidepath) og dermed kontrolleres arbejdslængden.
- Efter at have fastslået, at det apikale foramen er gennemgående og bekræftet arbejdslængden, anvendes de 3 Pro Pat-file i samme længde, hvorved der kan præfleres i løbet af få sekunder.
- Hvis arbejdslængden kan tages med en K-File ISO 015, skal du gå direkte til Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Hvis arbejdslængden kan tages med en K-File ISO 020, skifter vi direkte til Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Når vi har opnået et 19-gauge foramen, kan vi sikkert tage det roterende system, som vi er vant til at bruge, f.eks. Pro Shaper eller andre, til samme arbejdslængde og sikkert udføre den korrekte formning.
- Efter brug af hvert instrument er det tilrådeligt at foretage en grundig skylning med natriumhypoklorit (Endo Clor) og viskøs chelator som smøremiddel (Canal Prep).
- Hvis kanalen ikke kan sonderes helt til foramen fra begyndelsen på grund af tilstedeværelsen af koronale interferencer eller meget accentuerede kurver i den apikale tredjedel, anvendes Pro Pat EVO'erne trinvis tilbage, idet de tages så langt som kanalen tillader det uden at gribe ind i spidsen, og derefter sonderes med den forkurvede K-File 10-fil, idet arbejdslængden tages og der fortsættes på den ovenfor beskrevne måde.

Under hele den endodontiske sekvens skal du gentagne gange skylle med hypoklorit (Endo Clor) og E.D.T.A. (Canal Prep) for at fjerne alt nekrotisk

væv og den organiske komponent af dentinal opslæmning.

### Opbevaring

Opbevares ved stuetemperatur, væk fra fugt og direkte lys.

### Forholdsregler

Før brug anbefales det at undersøge patienterne for eventuel allergi over for råmaterialer. Det anbefales altid at bruge kirurgiske handsker til personlig beskyttelse mod bakteriel kontaminering. Hvis dette ikke gøres, kan det medføre krydssmitte.

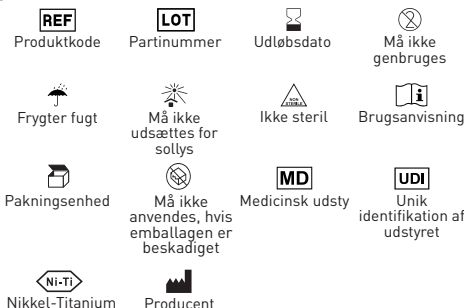
### Advarsler

- Engangsanordning, genbrug anbefales ikke for at begrænse problemer med krydssmitte og/eller brud.
- Blisteren må ikke anvendes, hvis den er åbnet eller beskadiget.
- Tving aldrig instrumentet ind i kanalen.
- Må ikke anvendes efter den angivne udløbsdato.
- Du skal indberette alle alvorlige hændelser i forbindelse med det medicinske udstyr, som du har leveret, til producenten og til den kompetente myndighed i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Må ikke anvendes til patienter med kendt allergisk overfølsomhed over for råmaterialer.

### Symboler



### Garanti

Dental World erstatter produktet, hvis det viser sig at være defekt.

Dental World påtager sig intet ansvar for skader eller tab, direkte eller følgeskader, som skyldes uforståelig brug eller manglende evne til at bruge det beskrevne produkt. Før brug er det brugerens ansvar at afgøre, om produktet er egnet til den pågældende anvendelse. Brugeren påtager sig ansvaret for uforståelig brug.



Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# NL - Pro Pat EVO

## Mechanische wortelkanaalinstrumenten

### Beschrijving

Pro Pat EVO wortelkanaalinstrumenten zijn ontworpen voor meer flexibiliteit en weerstand tegen cyclische vermoeidheid. Het speciale ontwerp met vierkante doorsnede zorgt ervoor dat de vijldikte wordt opgevangen en maakt een hoge sterkte mogelijk. De 03 conus vermindert de weerstand in neerwaartse richting. Deze nieuwe roterende instrumenten garanderen uitstekende snijprestaties en debrisverwijdering.

### Indicaties

Alleen voor gebruik in tandartspraktijken of ziekenhuizen door gekwalificeerd personeel.

### Toepassingsgebied

Vormgeven en reinigen van wortelkanalen.

### Maatregelen

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Verpakking

Niet-steriel apparaat in blisterverpakking van 6 stuks (individuele maten).

### Aanbevolen procedure

#### Operatieprotocol:

- Bij afwezigheid van coronale interferentie, sondeer met een ISO 010 stalen K-File totdat deze vrij in het kanaal beweegt (glidepath) en controleer zo de werklengete.
- Nadat de patency van het apicale foramen is vastgesteld en de werklengete is bevestigd, gebruikt u de 3 Pro Pat vijlen op dezelfde lengte, waardoor in enkele seconden wordt voorgeklaard.
- Als de werklengete kan worden gemeten met een K-File ISO 015, ga dan direct over op de Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Als de werklengete kan worden genomen met een K-File ISO 020, gaan we direct over op de Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Na het verkrijgen van een 19-gauge foramen kunnen we met het roterende systeem dat we gewend zijn te gebruiken, zoals Pro Shaper of andere, dezelfde werklengete nemen en veilig de juiste shaping uitvoeren.
- Na het gebruik van elk instrument is het raadzaam een grondige irrigatie uit te voeren met natriumhypochloriet (Endo Clor) en viskeuze chelator als glijmiddel (Canal Prep).
- Als het kanaal niet vanaf het begin helemaal tot aan het foramen kan worden gesondeerd, vanwege de aanwezigheid van coronale interferentie of zeer geaccntueerde krommingen in het apicale derde, worden de Pro Pat EVO's stapsgewijs gebruikt, waarbij ze zo ver als het kanaal toelaat worden gebruikt zonder de tip in te schakelen, en vervolgens wordt gesondeerd met de voorgebogen K-File 10 vijl, waarbij de werklengete wordt genomen en op de hierboven beschreven manier te werk wordt gegaan.

gedurende de hele endodontische procedure, herhaaldelijk irrigeren met hypochloriet (Endo

Clor) en E.D.T.A. (Canal Prep) om al het necrotisch weefsel en de organische component van de dentinale slurry te verwijderen.

### Opslag

Bewaren bij kamertemperatuur, uit de buurt van vocht en direct licht.

### Voorzorgsmaatregelen

Voor gebruik wordt aanbevolen bij de patiënt na te gaan of er sprake is van allergie voor grondstoffen. Het wordt aanbevolen altijd chirurgische handschoenen te gebruiken voor persoonlijke bescherming tegen bacteriële besmetting. Als u dit niet doet, kan dit leiden tot kruisbesmetting.

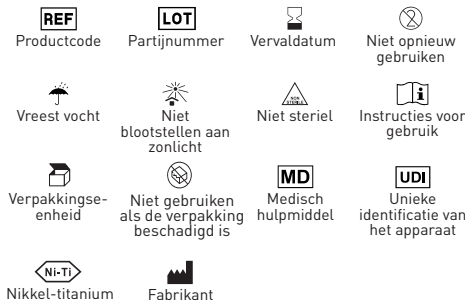
### Waarschuwingen

- Hulpmiddel voor eenmalig gebruik, hergebruik wordt afgeraden om problemen met kruisbesmetting en/of breuk te beperken.
- Gebruik de blisterverpakking niet als deze geopend of beschadigd is.
- Forceer het instrument nooit in het kanaal.
- Niet gebruiken na de aangegeven vervaldatum.
- U moet ernstige incidenten in verband met het door u geleverde medische hulpmiddel melden aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit in uw lidstaat.

### Contra-indicaties

Niet gebruiken bij patiënten met bekende allergische gevoeligheid voor grondstoffen.

### Symbolen



### Garantie

Dental World vervangt het product als het defect blijkt te zijn.

Dental World aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade of verlies, direct of indirect, als gevolg van onzorgvuldig gebruik of het niet kunnen gebruiken van het beschreven product. Het is de verantwoordelijkheid van de gebruiker om vóór gebruik vast te stellen of het product geschikt is voor zijn gebruik. De gebruiker is aansprakelijk voor onzorgvuldig gebruik.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# ET - Pro Pat EVO

## Mehaanilised juurekanalite instrumendid

### Kirjeldus

Pro Pat EVO juurekanaliinstrumendid on disainitud suurema paindlikkuse ja vastupidavuse tagamiseks tsüklilisele väsimusele. Spetsiaalne ruudukujuline konstruktsioon tagab viili paksuse ja võimaldab suurt tugevust. O3 koonus vähendab vastupanu allapoole. Need uued pöörlevad instrumendid tagavad suurepärase lõikamistulemuse ja prahi eemaldamise.

### Näidikud

Kasutamiseks hambaravipraksistes või haiglates ainult kvalifitseeritud personali poolt.

### Kasutusvaldkond

Juurekanalite kujundamine ja puhastamine.

### Meetmed

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Pakend

Mittersteriilne seade blisterpakendis, milles on 6 tükki (individuaalsed suurused).

### Soovitatav protseduur

#### Operatsiooniprotokoll:

- Koronaalsete häirete puudumisel sondeerida ISO 010 terasest K-File'iga, kuni see liigub vabalt kanal (libisemisjälg) ja kontrollida seeläbi tööpikkust.
- Pärast apikaalse forameni läbipääsetavuse kindlakstegemist ja tööpikkuse kinnitamist kasutage 3 Pro Pat viili sama pikkusega, seega eelpoletamine mõne sekundi jooksul.
- Kui tööpikkust saab võtta K-File ISO 015 abil, minge otse Pro Pat EVO 0,16 mm juurde.
- Kui tööpikkust saab võtta K-File ISO 020-ga, lülitatakse otse Pro Pat EVO 0,19 mm-le.
- Pärast 19-ga forameni saamist võime ohutult võtta sama tööpikkusega harjumuspärase roteeriva süsteemi, näiteks Pro Shaper või muu, ja teostada ohutult korrektset vormimist.
- Pärast iga instrumendi kasutamist on soovitatav teha põhjalik loputus naatriumhüpokloriidi (Endo Clor) ja viskoosse kelaatoriga kui libestusainega (Canal Prep).
- Kui kanalit ei saa algusest peale sondeerida kuni foramenini, kuna apikaalses kolmandikus esineb koronaalseid häireid või väga rõhutatud kõverusi, kasutatakse Pro Pat EVO-d samm-sammult tagasi, viies neid nii kaugemale, kui kanal neid vastu võtab, ilma et ots oleks kaasatud, ja seejärel sondeeritakse eelkumerdatud K-File 10 viiluga, võttes tööpikkust ja jätkates eespool kirjeldatud viisi.

Kogu endodontilise protseduuri jooksul loputage korduvalt hüpokloriidi (Endo Clor) ja E.D.T.A.-ga. (Canal Prep), et eemaldada kõik nekrootilised koe ja dentiinilase orgaaniline komponent.

### Säilitamine

Säilitada toatemperatuuril, niiskuse ja otsese valguse eest kaitstult.

### Ettevaatusabinõud

Enne kasutamist on soovitatav kontrollida patsiendi võimalikku allergiat tooraine suhtes.

Bakteriaalse saastumise eest kaitsmiseks on soovitatav alati kasutada kirurgilisi kindaid. Vastasel juhul võib tekkida ristnakkus.

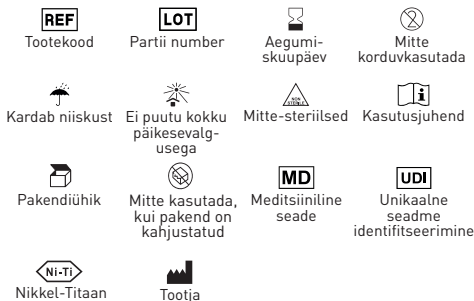
### Hoiatused

- Unehordself kasutatav seade, korduvkasutamine ei ole soovitatav, et piirata ristnakkuse ja/või purunemisega seotud probleeme.
- Ärge kasutage blisterit, kui see on avatud või kahjustatud.
- Ärge kunagi suruge instrumenti jõuga kanalisse.
- Mitte kasutada pärast märgitud kõlblikkusaega.
- Te peate taatama kõigist teie tarnitud meditsiiniseadmega seotud tõsistest vahejuhtumitest tootjale ja oma liikmesriigi pädevale asutusele.

### Vastunäidustused

Mitte kasutada patsientidel, kellel on teadaolevalt allergiline tundlikkus toorainete suhtes.

### Sümbolid



### Garantii

Dental World vahetab toote välja, kui see osutub defektseks.

Dental World ei võta vastutust mis tahes otsese või kaudse kahju eest, mis tuleneb kirjeldatud toote hooletust kasutamisest või mittekasutamisest. Enne kasutamist peab kasutaja ise kindlaks tegema, kas toode on tema jaoks sobiv. Kasutaja võib vastutuse hooletu kasutamise eest.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# DE - Pro Pat EVO

## Mechanische Wurzelkanalinstrumente

### Beschreibung

Die Pro Pat EVO-Wurzelkanalinstrumente sind für größere Flexibilität und Widerstandsfähigkeit gegen zyklische Ermüdung ausgelegt. Das spezielle Design mit quadratischem Querschnitt stellt sicher, dass die Feilendicke beibehalten wird und ermöglicht eine hohe Festigkeit. Der Konus 03 reduziert den Widerstand nach unten. Diese neuen rotierenden Instrumente garantieren eine hervorragende Schneidleistung und Debris-Entfernung.

### Indikationen

Nur für den Einsatz in Zahnarztpraxen oder Krankenhäusern durch qualifiziertes Personal.

### Anwendungsbereich

Formung und Reinigung von Wurzelkanälen.

### Maße

Pro Pat EVO						
	∅	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Verpackung

Unsteriles Gerät in Blisterpackung zu 6 Stück (individuelle Größen).

### Empfohlene Vorgehensweise

#### Arbeitsprotokoll:

- Wenn keine koronalen Interferenzen vorliegen, mit einer K-File aus Stahl ISO 010 sondieren, bis sie sich frei im Kanal bewegt (Gleitweg), und so die Arbeitslänge überprüfen.
- Nachdem die Durchgängigkeit des apikalen Foramens festgestellt und die Arbeitslänge bestätigt wurde, werden die 3 Pro-Pat-Feilen auf dieselbe Länge gebracht, so dass das Vorbohren in wenigen Sekunden abgeschlossen ist.
- Wenn die Arbeitslänge mit einer K-File ISO 015 bestimmt werden kann, gehen Sie direkt zum Pro Pat EVO 0,16 mm über.
- Wenn die Arbeitslänge mit einer K-File ISO 020 gemessen werden kann, wechseln wir direkt zum Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Nachdem wir ein 19-Gauge-Foramen erhalten haben, können wir mit dem gewohnten rotierenden System, wie z. B. dem Pro Shaper oder anderen, die gleiche Arbeitslänge erreichen und die korrekte Formgebung sicher durchführen.
- Nach dem Einsatz eines jeden Instruments ist es ratsam, eine gründliche Spülung mit Natriumhypochlorit (Endo Clor) und viskosem Chelator als Gleitmittel (Canal Prep) durchzuführen.
- Wenn der Kanal nicht von Anfang an bis zum Foramen sondiert werden kann, weil koronale Interferenzen oder sehr ausgeprägte Krümmungen im apikalen Drittel vorhanden sind, werden die Pro Pat EVOs im Schritt zurück verwendet, indem sie so weit in den Kanal eingeführt werden, wie es möglich ist, ohne dass die Spitze eingreift, und dann wird die Sondierung mit der vorgebogenen Feile K-File 10 durchgeführt, wobei die Arbeitslänge genommen und wie oben beschrieben vorgegangen wird.

Spülen Sie während der gesamten endodontischen Sequenz wiederholt mit Hypochlorit (Endo Clor)

und E.D.T.A. (Canal Prep) spülen, um alles nekrotische Gewebe und die organischen Bestandteile des Dentinschlammes zu entfernen.

### Lagerung

Bei Raumtemperatur, vor Feuchtigkeit und direktem Licht geschützt lagern.

### Vorsichtsmaßnahmen

Es wird empfohlen, vor der Anwendung mit dem Patienten zu prüfen, ob eine Allergie gegen die Rohstoffe besteht.

Es wird empfohlen, zum persönlichen Schutz vor bakterieller Kontamination stets chirurgische Handschuhe zu tragen. Andernfalls kann es zu Kreuzinfektionen kommen.

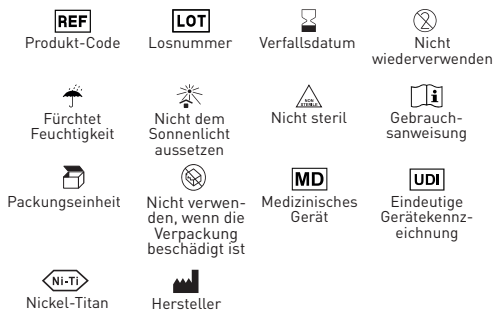
### Warnhinweise

- Einwegprodukt, Wiederverwendung wird nicht empfohlen, um Probleme mit Kreuzinfektionen und/oder Bruch zu vermeiden.
- Den Blister nicht verwenden, wenn er geöffnet oder beschädigt ist.
- Das Instrument niemals mit Gewalt in den Kanal einführen.
- Nach Ablauf des angegebenen Verfallsdatums nicht mehr verwenden.
- Sie müssen alle schwerwiegenden Vorfälle im Zusammenhang mit dem von Ihnen gelieferten Medizinprodukt dem Hersteller und der zuständigen Behörde Ihres Mitgliedstaats melden.

### Kontraindikationen

Nicht anwenden bei Patienten mit bekannter allergischer Überempfindlichkeit gegen Rohstoffe.

### Symbole



### Garantie

Dental World tauscht das Produkt aus, wenn es sich als fehlerhaft erweist.

Dental World haftet nicht für direkte oder indirekte Schäden oder Verluste, die sich ergeben aus oder der Unfähigkeit, das beschriebene Produkt zu verwenden. Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, vor dem Gebrauch die Eignung des Produkts für seine Verwendung festzustellen. Der Benutzer übernimmt die Verantwortung für die unvorsichtige Verwendung.

**Dental World S.r.l.**  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# EL - Pro Pat EVO

## Μηχανικά εργαλεία απονεύρωσης

### Περιγραφή

Τα ριζικά εργαλεία Pro Pat EVO έχουν σχεδιαστεί για μεγαλύτερη ευελιξία και αντοχή στην κυκλική κόπωση. Ο ειδικός σχεδιασμός τετράγωνης διατομής εξασφαλίζει τη φροντίδα του πάχους της λίμας και επιτρέπει υψηλή αντοχή. Η κωνικότητα 03 μειώνει την αντίσταση προς τα κάτω. Αυτά τα νέα περιτομικά εργαλεία εγγυώνται άριστη απόδοση κόπης και απομάκρυνση των υπολειμμάτων.

### Ενδείξεις

Για χρήση σε οδοντιατρεία ή νοσοκομεία μόνο από εξειδικευμένο προσωπικό.

### Πεδίο εφαρμογής

Διαμόρφωση και καθαρισμός των ριζικών σωλήνων.

### Μέτρα

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Συσκευασία

Μη αποστειρωμένη συσκευή σε συσκευασία blister των 6 μηχανών (μεμονωμένα μεγέθη).

### Συνιστώμενη διαδικασία

#### Πρωτόκολλο λειτουργίας:

- Ελλείψει στεφανιαίας παρεμβολής, ανιχνεύστε με ένα χαλύβδινο K-File ISO 010 έως όπου αυτό κινηθεί ελεύθερα στον πόρο (ολισθαίνουσα διαδρομή) και επαληθεύστε έτσι το μήκος εργασίας.
- Αφού διαπιστωθεί η βατότητα του ακρορριζικού πόρου και επιβεβαιωθεί το μήκος εργασίας, χρησιμοποιήστε τις 3 λίμες Pro Pat στο ίδιο μήκος, προ-διανοίγοντας έτσι τον σωλήνα σε λίγα δευτερόλεπτα.
- Εάν το μήκος εργασίας μπορεί να ληφθεί με ένα K-File ISO 015, μεταβείτε απευθείας στο Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Εάν το μήκος εργασίας μπορεί να ληφθεί με ένα K-File ISO 020, μεταβαίνουμε απευθείας στο Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Αφού λάβουμε ένα foramen 19, μπορούμε με ασφάλεια να πάρουμε το περιστροφικό σύστημα που έχουμε συνθίσει να χρησιμοποιούμε, όπως το Pro Sharer ή άλλα, στο ίδιο μήκος εργασίας και να εκτελέσουμε με ασφάλεια τη σωστή διαμόρφωση.
- Μετά τη χρήση κάθε εργαλείου, συνιστάται να πραγματοποιούμε μια σχολαστική πλύση με υποχλωριώδες νάτριο (Endo Clor) και παχύρρευστο χηλικό ως λιπαντικό (Canal Prep).
- Εάν ο σωλήνας δεν μπορεί να διερευνηθεί εξ αρχής μέχρι το στόμιο, λόγω της παρουσίας στεφανιαίας παρεμβολής ή πολύ τονιαμένων καμπυλών στο ακρορριζικό τρίτο, χρησιμοποιούνται τα Pro Pat EVOs με βήμα προς τα πίσω, παίρνοντάς τα μέχρι το σημείο που τα χωράει ο σωλήνας χωρίς να εμπλακεί το άκρο, και στη συνέχεια πραγματοποιείται διερεύνηση με την προ-καμπύλη λίμα K-File 10, παίρνοντάς το μήκος εργασίας και προχωρώντας με τον τρόπο που περιγράφεται παραπάνω.

Καθ' όλη τη διάρκεια της ενδοδοντικής ακολουθίας, ξεπλύνετε επανειλημμένα με υποχλωριώδες (Endo Clor) και E.D.T.A. (Canal Prep) προκειμένου να απομακρυνθεί όλος ο νεκρωτικός ιστός και το οργανικό συστατικό του οδοντικού πολτού.

### Αποθήκευση

Φυλάσσεται σε θερμοκρασία δωματίου, μακριά από την υγρασία και το άμεσο φως.

### Προφυλάξεις

Πριν από τη χρήση, συνιστάται να ελέγχεται με τους ασθενείς για τυχόν αλλεργία στις πρώτες ύλες.

Συνιστάται να χρησιμοποιείτε πάντα χειρουργικά γάντια για προσωπική προστασία από βακτηριακή μόλυνση. Η παράλειψη αυτή μπορεί να οδηγήσει σε διασταυρούμενη λοίμωξη.

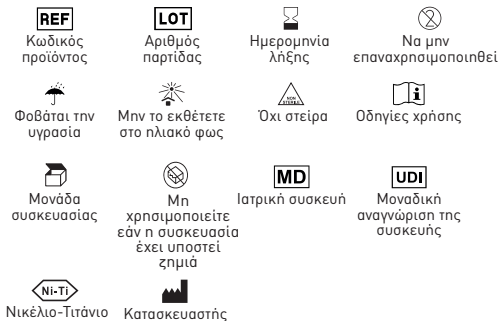
### Προειδοποιήσεις

- Συσκευή μιας χρήσης, δεν συνιστάται επαναχρησιμοποίηση για τον περιορισμό των προβλημάτων διασταυρούμενης μόλυνσης ή/και θραύσης.
- Μην χρησιμοποιείτε την κυψέλη εάν έχει ανοιχτεί ή έχει υποστεί ζημιά.
- Ποτέ μην πιέζετε το όργανο με δύναμη μέσα στο κανάλι.
- Μην το χρησιμοποιείτε μετά την αναγραφόμενη ημερομηνία λήξης.
- Πρέπει να αφήσετε στον κατασκευαστή και στην αρμόδια αρχή του κράτους μέλους σας κάθε σοβαρό περιστατικό που συμβαίνει σε σχέση με το ιατροτεχνολογικό προϊόν που έχετε προμηθεύσει.

### Αντενδείξεις

Να μη χρησιμοποιείται σε ασθενείς με γνωστή αλλεργική ευαισθησία στις πρώτες ύλες.

### Σύμβολα



### Εγγύηση

Dental World αντικαθιστά το προϊόν εάν αποδειχθεί ελαττωματικό.

Dental World δεν αναλαμβάνει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά ή απώλεια, άμεση ή επακόλουθη, που προκύπτει από απρόσεκτη χρήση ή αδυναμία χρήσης του περιγραφόμενου προϊόντος. Πριν από τη χρήση, είναι ευθύνη του χρήστη.

να καθορίσει την καταλληλότητα του προϊόντος για τη χρήση του. Ο χρήστης αναλαμβάνει την ευθύνη για τη χρήση απρόσεκτη χρήση.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# HU -Pro Pat EVO

## Mechanikus gyökerkezelő műszerek

### Leírás

A Pro Pat EVO gyökerkezelő műszerek nagyobb rugalmasságot és a ciklikus fáradással szembeni ellenállást biztosítanak. A speciális négyzetes szelvényű kialakítás biztosítja a reszelővastagságról való gondoskodást és nagy szilárdságot tesz lehetővé. A 03-as kúp csökkenteni a lefelé irányuló ellenállást. Ezek az új rotációs műszerek kiváló vágási teljesítményt és termelékeltávolítást garantálnak.

### Jelzések

Kizárólag fogorvosi rendelőkben vagy kórházakban szakképzett személyzet általi használatra.

### Alkalmazási terület

Gyökercsatornák alakítása és tisztítása.

### Mértékek

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Csomagolás

Nem steril eszköz 6 darabos buborékcsomagolásban (egyedi méretben).

### Ajánlott eljárás

#### Működési protokoll:

- Koronális interferencia hiányában szondázzon egy ISO 010-es acél K-File-lel, amíg az szabadon mozog a csatornában (siklóút), és így ellenőrizze a munkahosszat.
- Az apikális foramen átjárhatóságának megállapítása és a munkahossz megerősítése után használja a 3 Pro Pat reszelőt ugyanolyan hosszúságúra, így néhány másodperc alatt előfújva a csatornát.
- Ha a munkahossz egy K-File ISO 015-össel megtehető, akkor közvetlenül a Pro Pat EVO 0,16 mm-re kell áttérni.
- Ha a munkahossz egy K-File ISO 020-assal vehető fel, akkor közvetlenül a Pro Pat EVO 0,19 mm-re váltunk.
- A 19-es foramen megszerzése után nyugodtan felvehetjük a megszokott rotációs rendszert, például a Pro Shaper vagy másokat, ugyanarra a munkahosszra, és biztonságosan elvégezhetjük a megfelelő alakítást.
- Minden egyes eszköz használata után célszerű alapos öblítést végezni nátrium-hipoklorit (Endo Clor) és kenőanyagként viszkózus kelátort (Canal Prep) használva.
- Ha a csatorna nem szondázható előlről egészen a foramenig, koronális interferencia vagy az apikális harmadban lévő nagyon hangsúlyos görbületek miatt, a Pro Pat EVO-kat lépésenként hátrafelé használjuk, a hegy beakasztása nélkül addig visszük őket, amíg a csatorna befogadja őket, majd a szondázást az előre ívelt K-File 10 reszelővel végezzük, a munkahosszúságot figyelembe véve és a fent leírt módon haladva.

Az endodontiai szekvencia során ismételtlen öblítse ki hipoklorit (Endo Clor) és E.D.T.A. segítségével (Canal Prep), hogy eltávolítson minden nekrotikus szövetet és a dentinaliszap szerves komponensét.

### Tárolás

Szobahőmérsékleten, nedvességtől és közvetlen fénytől védve tárolandó.

### Óvintézkedések

Használat előtt ajánlott ellenőrizni a páciensekkel, hogy nem allergiásak-e a nyersanyagokra.

A bakteriális szennyeződés elleni személyes védelem érdekében mindig sebészeti kesztyű használata ajánlott. Ennek elmulasztása keresztfertőzés eredményezhet.

### Figyelmeztetések

- Egyszer használatos eszköz, újrafelhasználása nem ajánlott a keresztfertőzéssel és/vagy töréssel kapcsolatos problémák korlátozása érdekében.
- Ne használja a buborékcsoomagolást, ha az felnyílt vagy sérült.
- Soha ne erőltesse az eszközt a csatornába.
- Ne használja a feltüntetett lejáratú idő után.
- Az Ön által szállított orvostechnikai eszközzel kapcsolatban előforduló súlyos eseményeket jelentenie kell a gyártónak és az Ön tagállamának illetékes hatóságának.

### Ellenjavallatok

Ne használja olyan betegeknél, akiknek ismert allergiás érzékenysége van a nyersanyagokra.

### Szimbólumok



### Garancia

A Dental World kicseréli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen közvetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használhatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# LV - Pro Pat EVO

## Mehāniskie sakņu kanālu instrumenti

### Apraksts

Pro Pat EVO sakņu kanālu instrumenti ir izstrādāti, lai nodrošinātu lielāku elastību un izturību pret ciklisko nogurumu. Ipašā kvadrātveida šķersgriezuma konstrukcija nodrošina rūpes par viļes biežumu un ļauj nodrošināt augstu izturību. Q3 konuss samazina pretestību lejupejošā virzienā. Šie jaunie rotējošie instrumenti garantē izcilu griešanas veikspēju un atlūzu noņemšanu.

### Norādes

Lietošanai zobārstniecības praksēs vai slimnīcās tikai kvalificētam personālam.

### Lietošanas joma

Sakņu kanālu veidošana un tīrīšana.

### Pasākumi

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Iepakojums

Nesterīla ierīce blistera iepakojumā ar 6 gabaliem (atsevišķi izmēri).

### Ieteicamā procedūra

#### Darba protokols:

- Ja nav koronāro traucējumu, zondējiet ar ISO 010 tērauda K-failu, līdz tas brīvi pārvietojas kanālā (slīdēšanas ceļš), tādējādi pārbaudot darba garumu.
- Pēc tam, kad ir noteikta apikālā foramen caurlaidība un apstiprināts darba garums, izmantojiet 3 Pro Pat viļes līdz vienādam garumam, tādējādi dažu sekunžu laikā veicot priekšplēves sagatavošanu.
- Ja darba garumu var noteikt ar K-File ISO 015, pāreijiet tieši uz Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Ja darba garumu var veikt ar K-File ISO 020, mēs pāriet tieši uz Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Iegūstot 19 lapušu foramenti, varam droši uzņemt rotācijas sistēmu, ko esam pieraduši lietot, piemēram, Pro Shaper vai citu, līdz tādām pašām darba garumam un droši veikt pareizu formēšanu.
- Pēc katra instrumenta izmantošanas ieteicams veikt rūpīgu irigāciju ar nātrija hipohlorītu (Endo Clor) un viskozs helatoru kā lubrikantu (Canal Prep).
- Ja kanālu nav iespējams zondēt līdz pat foramenam no paša sākuma, jo pastāv koronālā interference vai ļoti izteikti izliekumi apikālajā trešdaļā, Pro Pat EVO izmanto soli atpakaļ, ņemot tos tik tālu, cik kanāls tos uzņem, neaizņemot galu, un pēc tam zondēšanu veic ar iepriekš izliektu K-File 10 failu, ņemot darba garumu un turpinot iepriekš aprakstītajā veidā.

Visā endodontiskās procedūras laikā atkārtoti irigējiet ar hipohlorītu (Endo Clor) un E.D.T.A. (Canal Prep), lai noņemtu visus nekrotiskos audus

un dentinālās suspensijas organisko komponentu.

### Uzglabāšana

Uzglabāt istabas temperatūrā, pasargāt no mitruma un tiešas gaismas.

### Piesardzības pasākumi

Pirms lietošanas ieteicams pārbaudīt pacientiem, vai nav alerģijas pret izejvielām. Personiskajai aizsardzībai pret bakteriālu piesārņojumu ieteicams vienmēr lietot ķirurģiskos cimdus. Ja tas netiek darīts, var rasties krusteniskā infekcija.

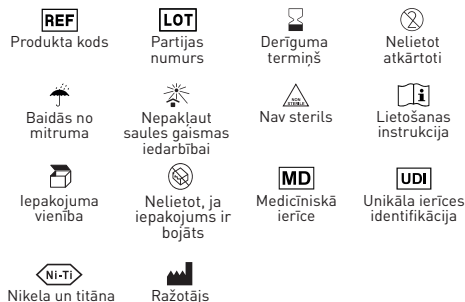
### Brīdinājumi

- Vienreizējās lietošanas ierīce, atkārtota lietošana nav ieteicama, lai ierobežotu krusteniskās infekcijas un/vai bojājumu problēmas.
- Nelietojiet blisteri, ja tas ir atvērts vai bojāts.
- Nekad neiespiediet instrumentu kanālā ar spēku.
- Nelietot pēc norādītā derīguma termiņa beigām.
- Jums ir jāziņo ražotājam un dalībvalsts kompetentajai iestādei par visiem nopietniem negadījumiem, kas saistīti ar jūsu piegādāto medicīnas ierīci.

### Kontraindikācijas

Nelietot pacientiem ar zināmu alerģisku jutību pret izejvielām.

### Simboli



### Garantija

Dental World nomaina izstrādājumu, ja tas izrādās bojāts.

Dental World neuzņemas atbildību par jebkādiem tiešiem vai netiešiem bojājumiem vai zaudējumiem, kas radušies aprakstītā izstrādājuma neuzmanīgas lietošanas vai nespējas to lietot dēļ. Pirms lietošanas lietotājs ir atbildīgs par to, lai noteiktu, vai izstrādājums ir piemērots tā lietošanai. Lietotājs uzņemas atbildību par neuzmanīgu lietošanu.

Dental World S.r.l.

Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)

Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617

e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# LT - Pro Pat EVO

## Mechaniniai šaknų kanalų instrumentai

### Aprašymas

Pro Pat EVO šaknų kanalų instrumentai sukurti taip, kad būtų lankstesni ir atsparesni cikliniam nuovargiui. Speciali kvadratinio skerspjūvio konstrukcija užtikrina, kad būtų pasirūpinta pjūklo storiui, ir leidžia pasiekti didelį tvirtumą. 03 kūgis sumažina pasipriešinimą žemyn nukreipta kryptimi. Sie nauji rotaciniai instrumentai garantuoja puikų pjovimo našumą ir nuolaužų pašalinimą.

### Indikacijos

Skirta naudoti odontologijos kabinetuose arba ligoninėse tik kvalifikuotam personalui.

### Naudojimo sritis

Šaknų kanalų formavimas ir valymas.

### Priemonės

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Pakuotė

Nesterilus prietaisas lizdinėje plokštelėje po 6 vienetus (atskirų dydžių).

### Rekomenduojama procedūra

#### Darbo protokolas:

- Jei nėra vainikinių trukdžių, zondaukite ISO 010 plienine K-file, kol ji laisvai judės kanale (glidepath) ir taip patikrinkite darbinį ilgį.
- Nustatę apikalinės angos praeinamumą ir patvirtinę darbinį ilgį, naudokite 3 Pro Pat pjūklelius iki to paties ilgio, taip per kelias sekundes iš anksto išvalydami kanalus.
- Jei darbinį ilgį galima nustatyti su K-file ISO 015, pereikite tiesiai prie Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Jei darbinį ilgį galima paimti naudojant K-File ISO 020, tiesiogiai pereiname prie Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Gavę 19-os gulsčių šaknelę, galime drąsiai imtis rotorinės sistemos, kurią esame įpratę naudoti, pavyzdžiui, Pro Shaper ar kitos, to paties darbinio ilgio ir saugiai atlikti teisingą formavimą.
- Panaudojus kiekvieną instrumentą, patartina atlikti kruopščią irigaciją su natrio hipochloritu (Endo Clor) ir klampiu chelatoriumi kaip tepalu (Canal Prep).
- Jei kanalo negalima zonduoti iki pat foramen nuo pat pradžių, nes yra vainikinių trukdžių arba labai išryškėjusių kreivių apikaliniamė trečdalyje, Pro Pat EVOs naudojama žingsnis po žingsnio atgal, paimant juos tiek, kiek kanalas juos sutalpina, neįjungiant antgalio, tada zonduojama iš anksto išlenkta K-File 10 pilele, paimant darbinį ilgį ir tęsiant pirmiau aprašytu būdu.

Per visą endodontinio gydymo seką pakartotinai iriguokite hipochloritu (Endo Clor) ir E.D.T.A. (Canal Prep), kad pašalintumėte visus nekrozinis

audinius ir organinį dantino suspensijos komponentą.

### Laikymas

Laikykite kambario temperatūroje, saugokite nuo drėgmės ir tiesioginės šviesos.

### Atsargumo priemonės

Prieš naudojant rekomenduojama pasitikrinti, ar pacientai nėra alergiški žaliavoms. Asmeninei apsaugai nuo bakterinio užteršimo rekomenduojama visada mūvėti chirurgines pirštines. To nepadarius, galima kryžminė infekcija.

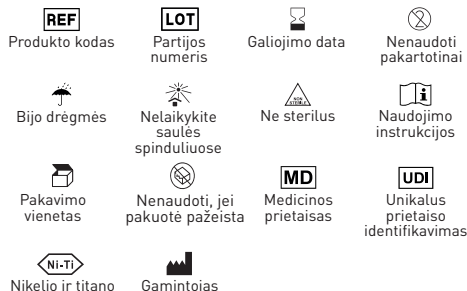
### Išspėjimai

- Vienkartinis prietaisas, pakartotinai naudoti nerekomenduojama, kad būtų apribotos kryžminės infekcijos ir (arba) gedimo problemos.
- Nenaudokite lizdinės plokštelės, jei ji atidaryta ar pažeista.
- Niekada neikiškite instrumento į kanalą jėga.
- Nenaudokite pasibaigus nurodytam galiojimo laikui.
- Apie bet kokius rimtus incidentus, susijusius su jūsų pateiktu medicinos prietaisu, privalote pranešti gamintojui ir savo valstybės narės kompetentingai institucijai.

### Kontraindikacijos

Nenaudoti pacientams, kuriems žinomas alerginis jautrumas žaliavoms.

### Simboliai



### Garancia

A Dental World kicserėli a terméket, ha az hibásnak bizonyul.

A Dental World nem vállal felelősséget semmilyen kővetlen vagy következményes kárért vagy veszteségért, amely a leírt termék gondatlan használatából vagy használatatlanságából ered. Használat előtt a felhasználó felelőssége, hogy megállapítsa, hogy a termék alkalmas-e a felhasználásra. A gondatlan használatért a felhasználó vállalja a felelősséget.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# PL - Pro Pat EVO

## Mechaniczne instrumenty do kanałów korzeniowych

### Opis

Instrumenty kanałowe Pro Pat EVO zostały zaprojektowane z myślą o większej elastyczności i odporności na cykliczne zmęczenie. Specjalna konstrukcja o przekroju kwadratowym zapewnia dbałość o grubość pilnika i pozwala uzyskać wysoką wytrzymałość. Stożek 03 zmniejsza opór w kierunku do dołu. Te nowe instrumenty obrotowe gwarantują doskonałą wydajność cięcia i usuwania zanieczyszczeń.

### Wskazania

Do stosowania w gabinetach stomatologicznych lub szpitalach wyłącznie przez wykwalifikowany personel.

### Zakres zastosowania

Nadawanie kształtu i czyszczenie kanałów korzeniowych.

### Miary

Pro Pat EVO						
	∅	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Opakowanie

Niesterylne urządzenie w opakowaniu typu blister po 6 sztuk (poszczególne rozmiary).

### Zalecane postępowanie

#### Protokół operacyjny:

- Przy braku interferencji koronowej, sondować stałym pilnikiem K-File ISO 010 do momentu, aż będzie się swobodnie poruszał w kanale (glidepath) i w ten sposób zweryfikować długość roboczą.
- Po stwierdzeniu drożności otworu wierzchołkowego i potwierdzeniu długości roboczej należy użyć 3 pilników Pro Pat do tej samej długości, co pozwoli na wstępne szlifowanie w ciągu kilku sekund.
- Jeśli długość roboczą można uzyskać przy pomocy pilnika K-File ISO 015, przejdź bezpośrednio do pilnika Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Jeśli długość roboczą można pobrać za pomocą K-File ISO 020, przechodzimy bezpośrednio na Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Po uzyskaniu rozwidlenia 19, możemy spokojnie wziąć system rotacyjny, do którego jesteśmy przyzwyczajeni, taki jak Pro Shaper lub inny, na tę samą długość roboczą i bezpiecznie wykonać prawidłowe kształtowanie.
- Po użyciu każdego instrumentu wskazane jest wykonanie dokładnej irygacji podchlorynem sodu (Endo Clor) oraz lekkiego chelatora jako środka smarującego (Canal Prep).
- Jeśli kanał nie może być zbadany od początku aż do otworu, ze względu na obecność interferencji koronowej lub bardzo uwy pukonych krzywizn w jednej trzeciej wierzchołka, należy zastosować instrumenty Pro Pat EVO w wersji step back, zabierając je tak daleko, jak tylko kanał je pomiesci, bez angażowania wierzchołka, a następnie wykonać sondowanie przy użyciu wstępnie zakrzywionego pilnika K-File 10, pobierając długość roboczą i postępując w sposób opisany powyżej.

Przez cały czas trwania sekwencji endodontycznej należy wielokrotnie irygować podchlorynem (Endo Clor) i E.D.T.A. (Canal Prep) w celu usunięcia wszystkich tkanek martwiczych i organicznych składników zawiesiny żelazowej.

### Przechowywanie

Przechowywać w temperaturze pokojowej, z dala od wilgoci i bezpośredniego światła.

### Środki ostrożności

Przed użyciem zaleca się sprawdzenie u pacjenta czy nie ma alergii na surowce.

Zaleca się, aby zawsze używać rękawic chirurgicznych dla ochrony osobistej przed skażeniem bakteryjnym. Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować zakażenie krzyżowe.

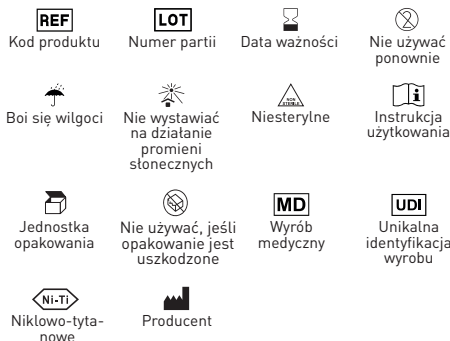
### Ostrzeżenia

- Wyrób jednorazowy, ponowne użycie nie jest zalecane w celu ograniczenia problemów z zakażeniem krzyżowym i/lub pęknięciem.
- Nie należy używać bistra, jeśli został otwarty lub uszkodzony.
- Nigdy nie wprowadzać instrumentu do kanału na siłę.
- Nie używać po wskazanej dacie ważności.
- Wszelkie poważne incydenty związane z dostarczonym wyrobem medycznym należy zgłaszać do producenta oraz do właściwego organu w danym państwie członkowskim.

### Przeciwwskazania

Nie stosować u pacjentów ze znaną wrażliwością alergiczną na surowce.

### Symbol



### Gwarancja

Dental World wymieni produkt, jeśli okaże się on wadliwy.

Dental World nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub straty, bezpośrednie lub wtórne, wynikające z nieostrożnego użycia lub niemożności użycia opisanego produktu. Przed użyciem użytkownik jest odpowiedzialny za ustalenie, czy produkt jest odpowiedni do jego zastosowania. Użytkownik przyjmuje na siebie odpowiedzialność za nieostrożne użytkowanie.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it



# PT - Pro Pat EVO

## Instrumentos mecânicos de canal radicular

### Descrição

Os instrumentos de canal radicular Pro Pat EVO são concebidos para uma maior flexibilidade e resistência à fadiga cíclica. O desenho especial da secção quadrada assegura que a espessura do ficheiro é cuidada e permite uma alta resistência. O cone 03 reduz a resistência no sentido descendente. Estes novos instrumentos rotativos garantem um excelente desempenho de corte e remoção de detritos.

### Indicações

Para utilização em consultórios dentários ou hospitais apenas por pessoal qualificado.

### Campo de aplicação

Moldagem e limpeza dos canais radiculares.

### Medidas

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Embalagem

Dispositivo não estéril em embalagem blister de 6 peças (tamanhos individuais).

### Procedimento recomendado

#### Protocolo de funcionamento:

- Na ausência de interferência coronal, sonda com um ficheiro K de aço ISO 010 até que se mova livremente no canal (percurso de deslizamento) e assim verificar o comprimento de trabalho.
- Depois de estabelecer a patência do forame apical e confirmar o comprimento de trabalho, utilizar os ficheiros 3 Pro Pat com o mesmo comprimento, pré-falando assim em poucos segundos.
- Se o comprimento de trabalho puder ser tomado com um ficheiro K-File ISO 015, ir directamente para o Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Se o comprimento de trabalho pode ser tirado com um K-File ISO 020, mudamos directamente para Pro Pat EVO 0,19 mm.
- Após a obtenção de um forame de calibre 19, podemos levar com segurança o sistema rotativo que estamos habituados a utilizar, como o Pro Shaper ou outros, ao mesmo comprimento de trabalho e executar com segurança a moldagem correcta.
- Após a utilização de cada instrumento, é aconselhável realizar uma irrigação completa com hipoclorito de sódio (Endo Clor) e quelante viscoso como lubrificante (Canal Prep).
- Se o canal não puder ser sondado até ao forame desde o início, devido à presença de interferência coronal ou curvas muito acentuadas no terço apical, os EVO Pro Pat são utilizados em passo atrás, levando-os até ao ponto em que o canal os acomoda sem engatar a ponta, e depois a sondagem é efectuada com o ficheiro K-File 10 pré-curvado, tomando o comprimento de trabalho e procedendo da forma descrita acima.

Ao longo da sequência endodôntica, irrigue repetidamente com hipoclorito (Endo Clor) e E.D.T.A. (Canal Prep) a fim de remover todo o tecido necrótico e o componente orgânico do chorume dentário.

### Armazenamento

Armazenar à temperatura ambiente, longe da humidade e da luz directa.

### Precauções

Antes da utilização, recomenda-se verificar com os doentes se existe alguma alergia às matérias-primas. Recomenda-se a utilização de luvas cirúrgicas para protecção pessoal contra a contaminação bacteriana. Não o fazer pode resultar em infecção cruzada.

### Avios

- Dispositivo de utilização única, a reutilização não é recomendada para limitar problemas de infecção cruzada e/ou quebra.
- Não utilizar a bolha se aberta ou danificada.
- Nunca forçar o instrumento a entrar no canal.
- Não utilizar após a data de validade indicada.
- Deve comunicar ao fabricante e à autoridade competente do seu Estado Membro quaisquer incidentes graves ocorridos em relação ao dispositivo médico que forneceu.

### Contra-indicações

Não utilizar em doentes com sensibilidade alérgica conhecida às matérias-primas.

### Símbolos



### Garantia

Dental World substituirá o produto se este se revelar defeituoso. Dental World não aceita responsabilidade por qualquer dano ou perda directa ou consequente resultante de utilização descuidada ou incapacidade de utilizar o produto descrito. Antes da utilização, é da responsabilidade do utilizador para determinar a adequação do produto à sua utilização. O utilizador assume a responsabilidade pela utilização uso descuidado.

Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# RO - Pro Pat EVO

## Instrumente mecanice pentru canalul radicular

### Descriere

Instrumentele de canal radicular Pro Pat EVO sunt proiectate pentru o mai mare flexibilitate și rezistență la oboseala ciclică. Designul special al secțiunii pătrate asigură că grosimea fișierului este îngrijită și permite o rezistență ridicată. Conicitatea 03 reduce rezistența în direcția descendentă. Aceste noi instrumente rotative garantează performanțe excelente de tăiere și de îndepărtare a resturilor.

### Indicații

Pentru utilizare în cabinete stomatologice sau spitale numai de către personal calificat.

### Domeniu de aplicare

Modelarea și curățarea canalelor radiculare.

### Măsurii

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Ambalaj

Dispozitiv nesteril în blister de 6 bucăți (dimensiuni individuale).

### Procedura recomandată

#### Protocol de operare:

- În absența interferențelor coronare, sondați cu un K-File din oțel ISO 010 până când acesta se mișcă liber în canal (glidepath) și verificați astfel lungimea de lucru.
- După stabilirea permeabilității foramenului apical și confirmarea lungimii de lucru, folosiți cele 3 fișiere Pro Pat la aceeași lungime, realizând astfel un pre-flaring în câteva secunde.
- În cazul în care lungimea de lucru poate fi luată cu un K-File ISO 015, treceți direct la Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Dacă lungimea de lucru poate fi luată cu un K-File ISO 020, se trece direct la Pro Pat EVO 0,19 mm.
- După ce obținem un foramen de 19, putem lua în siguranță sistemul rotativ pe care suntem obișnuiți să îl folosim, cum ar fi Pro Shaper sau atele, la aceeași lungime de lucru și să realizăm în siguranță modelarea corectă.
- După utilizarea fiecărui instrument, este recomandabil să efectuăm o irigare completă cu hipoclorit de sodiu (Endo Clor) și chelator vâscos ca lubrifiant (Canal Prep).
- În cazul în care canalul nu poate fi sondat de la început până la foramen, din cauza prezenței interferențelor coronare sau a curbelor foarte accentuate din treimea apicală, se utilizează Pro Pat EVO-urile în step back, ducându-le până unde canalul le găzduiește fără a se angaja vârful, iar apoi se efectuează sondarea cu lima pre-curbată K-File 10, luând lungimea de lucru și procedând în modul descris mai sus.

Pe toată durata secvenței endodontice, irigați în mod repetat cu hipoclorit (Endo Clor) și E.D.T.A. (Canal Prep) pentru a elimina toate țesuturile

necrotice și componenta organică a suspensiei dentinare.

### Depozitare

A se păstra la temperatura camerei, ferit de umiditate și lumină directă.

### Precauții

Înainte de utilizare, se recomandă să se verifice la pacienți dacă există vreo alergie la materiile prime. Se recomandă să se utilizeze întotdeauna mănuși chirurgicale pentru protecție personală împotriva contaminării bacteriene. Nerespectarea acestui lucru poate duce la infecții încrucișate.

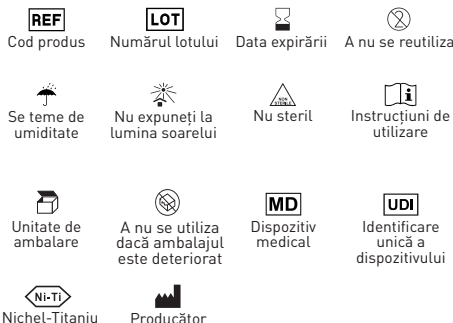
### Avertismente

- Dispozitiv de unică folosință, nu se recomandă reutilizarea pentru a limita problemele de infecție încrucișată și/sau rupere.
- Nu utilizați blisterul dacă este deschis sau deteriorat.
- Nu forțați niciodată instrumentul în canal.
- Nu utilizați după data de expirare indicată.
- Trebuie să raportați producătorului și autorității competente din statul dumneavoastră membru orice incident grav apărut în legătură cu dispozitivul medical pe care l-ați furnizat.

### Contraindicații

Nu utilizați la pacienții cu sensibilitate alergică cunoscută la materiile prime.

### Simboluri



### Garantie

Dental World va înlocui produsul în cazul în care acesta se dovedește a fi defect.

Dental World nu își asumă răspunderea pentru orice daune sau pierderi, directe sau indirecte, care rezultă din utilizarea neglijentă sau din incapacitatea de a utiliza produsul descris. Înainte de utilizare, este responsabilitatea utilizatorului să determine dacă produsul este adecvat pentru utilizarea sa. Utilizatorul își asumă răspunderea pentru utilizarea neglijentă.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it

# SV - Pro Pat EVO

## Mekaniska rotfyllningsinstrument

### Beskrivning

Pro Pat EVO rotfyllningsinstrument är utformade för större flexibilitet och motståndskraft mot cyklisk trötthet. Den speciella utformningen med fyrkantiga sektioner säkerställer att filtjockleken tas om hand och möjliggör hög hållfasthet. Konus 03 minskar motståndet i nedåtgående riktning. Dessa nya roterande instrument garanterar utmärkt skärprestanda och avlägsnande av skräp.

### Indikationer

För användning i tandläkarmottagningar eller på sjukhus endast av kvalificerad personal.

### Användningsområde

Formning och rengöring av rotkanaler.

### Åtgärder

Pro Pat EVO						
	Ø	%	N/cm	RPM	21 mm	25 mm
● 010	10	3	3	250	144900464	144900474
○ 015	15	3	3	250	144900465	144900475

### Förpackning

Icke-steril anordning i blisterförpackning med 6 stycken (individuella storlekar).

### Rekommenderat förfarande

#### Operationsprotokoll:

- I avsaknad av koronala störningar, sondera med en K-fil av ISO 010-stål tills den rör sig fritt i kanalen (glidbana) och verifiera på så sätt arbetslängden.
- Efter att ha konstaterat att den apikala foramen är genomgånget och bekräftat arbetslängden, använd de tre Pro Pat-filerna till samma längd och förblås på några sekunder.
- Om arbetslängden kan fastställas med en K-fil ISO 015, gå direkt till Pro Pat EVO 0,16 mm.
- Om arbetslängden kan tas med en K-File ISO 020 går vi direkt över till Pro Pat EVO 0,19 mm.
- När vi har fått ett 19-gauge foramen kan vi säkert ta det roterande system som vi är vana att använda, till exempel Pro Shaper eller andra, till samma arbetslängd och säkert utföra korrekt formning.
- Efter användningen av varje instrument är det lämpligt att utföra en grundlig spolning med natriumhypoklorit (Endo Clor) och viskös chelator som smörjmedel (Canal Prep).
- Om kanalen inte kan sonderas ändra fram till foramen från början, på grund av förekomst av koronala interferenser eller mycket accentuerade kurvor i den apikala tredjedelen, används Pro Pat EVO:s stegvis tillbaka och tas så långt som kanalen tillåter utan att spetsen engageras, och sedan utförs sondering med den förkurvade filen K-File 10, där arbetslängden tas och man fortsätter på det sätt som beskrivs ovan.

Under hela den endodontiska sekvensen ska du upprepade gånger spola med hypoklorit (Endo Clor) och E.D.T.A.

(Canal Prep) för att avlägsna all nekrotisk vävnad och den organiska komponenten i dentinal slurry.

### Förvaring

Förvaras i rumstemperatur, borta från fukt och direkt ljus.

### Försiktighetsåtgärder

Före användning rekommenderas att kontrollera med patienterna om det finns någon allergi mot råvaror.

Det rekommenderas att alltid använda kirurgiska handskar för personligt skydd mot bakteriell kontaminering. Underlåtenhet att göra detta kan leda till korskontaminering.

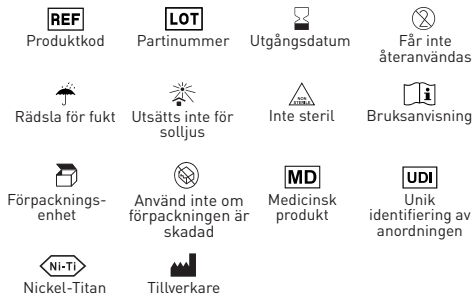
### Varningar

- Engångsutrustning, återanvändning rekommenderas inte för att begränsa problem med korsinfektion och/eller brott.
- Använd inte blistern om den är öppnad eller skadad.
- Tvinga aldrig in instrumentet i kanalen med våld.
- Använd inte efter det angivna utgångsdatumet.
- Du måste rapportera alla allvarliga incidenter som inträffar i samband med den medicintekniska produkt som du har levererat till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i din medlemsstat.

### Kontraindikationer

Använd inte till patienter med känd allergisk känslighet för råvaror.

### Symboler



### Garanti

Dental World ska ersätta produkten om den visar sig vara defekt.

Dental World tar inte ansvar för skador eller förluster, direkta eller indirekta, som beror på vårdslös användning eller oförmåga att använda den beskrivna produkten. Före användning är det användarens ansvar att avgöra om produkten är lämplig för sitt användningsområde. Användaren tar på sig ansvaret för vårdslös användning.

 Dental World S.r.l.  
Via Antichi Pastifici, 15 - 70056 Molfetta (BA)  
Tel. +39 080 3381004 - Fax. +39 080 3386617  
e-mail: info@dental-world.it / web: www.dental-world.it